

Lateinisches Hochamt aus dem Münster St. Quirinus zu Neuss am 27. Sonntag im Jahreskreis (4. Oktober 2009)

Ablaufplan und Übersetzung der lateinischen Messtexte

Eröffnungsvers (Est 13, 9.10-11 [Vulgata])

Deiner Macht ist das All unterworfen, Herr, und niemand kann sich Dir widersetzen; denn Du hast Himmel und Erde gemacht und alles, was wir unter dem Himmel bestaunen. Du bist der Herr über alles.

Bußakt

Schuldbekennnis (Gotteslob-Nr. 353, 4)

Kyrie, Gloria (Chor [Palestrina: Missa brevis])

(Gotteslob-Nr. 353, 7 & 354, 1)

Antwortgesang (Ps 90, 1-2)

Herr, Du warst unsere Zuflucht von Geschlecht zu Geschlecht. Ehe die Berge geboren wurden, die Erde entstand und das Weltall, bist Du, o Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit.

Ruf vor dem Evangelium (Ps 114, 1)

Halleluja. Als Israel aus Ägypten auszog, Jakobs Haus aus dem Volk mit fremder Sprache.

Tagesgebet

Allmächtiger Gott, Du gibst uns in Deiner Güte mehr, als wir verdienen, und Größeres, als wir erbitten. Nimm weg, was unser Gewissen belastet, und schenke uns jenen Frieden, den nur Deine Barmherzigkeit geben kann. Darum bitten wir durch Jesus Christus ...

Credo

(Gotteslob-Nr. 423, Übersetzung: Nr. 356)

Gabenbereitung (Chor)

Motette (John Rutter: Loving shepherd of thy sheep)

Gabengebet

Allmächtiger Gott, nimm die Gaben an, die wir nach Deinem Willen darbringen. Vollende in uns das Werk der Erlösung und der Heiligung durch die Geheimnisse, die wir zu Deiner Verherrlichung feiern. Darum bitten wir durch Christus unseren Herrn.

Präfation und Hochgebet

(Gotteslob-Nr. 360)

Sanctus und Agnus Dei (Chor [Palestrina: Missa brevis])

(Gotteslob-Nr. 360, 2 & 364, 5)

Kommunionvers (Ps 119, 81.84.86)

Nach Deiner Hilfe sehnt sich meine Seele; ich warte auf Dein Wort. Wann wirst Du meine Verfolger richten? Zu Unrecht verfolgt man mich. Komm mir zu Hilfe!

Schlussgebet

Gott und Vater, Du reichst uns das Brot des Lebens und den Kelch der Freude. Gestalte uns nach dem Bild Deines Sohnes, der im Sakrament unsere Speise geworden ist. Darum bitten wir durch Ihn, Christus, unseren Herrn.

Schlusslied

Gotteslob-Nr. 263, 1+3